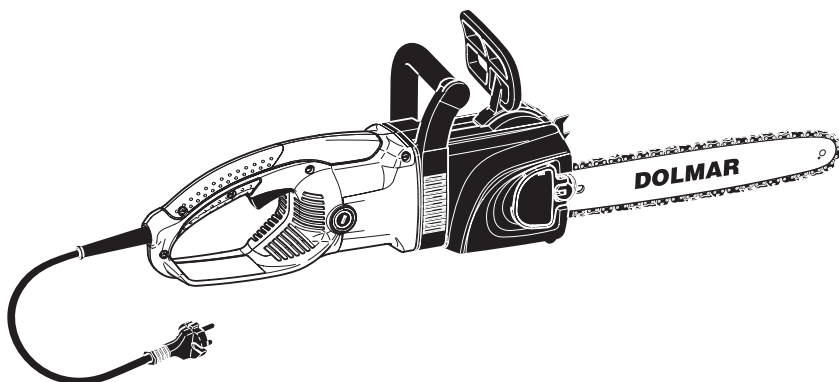


Prevádzkový návod

POZOR:

Pred prvým uvedením do prevádzky dôkladne prečítajte tento Prevádzkový návod a bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné predpisy!

Prevádzkový návod starostlivo uschovať!



ES-2130 A

ES-2135 A

ES-2140 A

ES-2145 A

<http://www.dolmar.com>

DOLMAR



Srdečne ďakujeme za Vašu dôveru!

Blahoželáme Vám k Vašej novej elektrickej motorovej píle DOLMAR a sme presvedčení, že budete s týmto moderným strojom spokojní.

Elektrické motorové píly DOLMAR sa vyznačujú robustnými výkonnými motormi a vysokými rýchlosťami rezače pre vynikajúci výkon pri rezaní. Majú rozsiahle bezpečnostné opatrenia podľa najnovšieho stavu techniky, sú ľahké a jednoducho ovládateľné a vždy okamžite pripravené na prevádzku všade tam, kde je k dispozícii prípojka elektrického prúdu.

Aby bola vždy zaručená optimálna funkcia a výkonnosť Vašej novej píly a aby bola vždy zaručená Vaša osobná bezpečnosť, máme k vám prosbu:

Pred prvým uvedením do prevádzky dôkladne prečítajte tento Prevádzkový návod a dodržiavajte predovšetkým Bezpečnostné predpisy! Nedodržanie môže viesť ku zníženiu životu nebezpečných poranení!



Symbole

Na píle a pri čítaní Prevádzkového návodu sa stretnete s nasledujúcimi symbolmi:

Obsah

strana

Symbole	2
Rozsah dodávky	3
Obal/Likvidácia	3
Použitie v súlade s určeným účelom	3
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	
Všeobecné pokyny	4
Osobné ochranné vybavenie	4
Uvedenie do prevádzky	4-5
Správanie pri práci a technika práce	5-7
Spätný ráz (kickback)	7
Transport a skladovanie	8
Údržba a servis	8
Prvá pomoc	8
Technické dáta	9
Označenie dielov	9
UVEDENIE DO PREVÁDZKY	
Montáž pílovej lišty a pílovej rezače	10-11
Napínanie pílovej rezače	11
Kontrola napnutia rezače	12
Brzda rezače, Brzda dobehu	12
Olej na pílovej rezače	13
Plnenie olejovej nádrže	14
Mazanie pílovej rezače	14
Zapínanie motora	15
Kontrola brzdy rezače	16
Skúška brzdy dobehu	16
Kontrola mazania rezače	16
PRÁCE PRI ÚDRŽBE	
Brúsenie pílovej rezače	17-18
Čistenie pílovej lišty, mazanie rezačového kolesa	18
Nová pílová rezač	19
Výmena uhlíkových kief	19
Vyhľadávanie porúch	20
Pokyny pre periodickú údržbu a ošetrovanie	20
Dielenský servis, náhradné diely a záruka	21
Výpis zo zoznamu náhradných dielov	22-23
Príslušenstvo	22-23
Prehlásenie o zhode EU	23



Prečítajte Prevádzkový návod a dodržiavajte Výstražné a Bezpečnostné pokyny!



Zvláštnu opatrosť a pozornosť!



Noste prilbu, ochranu zraku a sluchu!



Vyťahnuť vidlicu zo zásuvky!



Pri poškodení kábla vyťahnuť vidlicu zo zástrčky!



Brzda rezače uvoľnená



Brzda rezače aktivovaná



Pozor, spätý ráz (kickback)!



Zákaz!



Maximálna povolená dĺžka rezu



Noste ochranné rukavice!



Chrániť pred mokrom!



Smer behu pílovej rezače



Dvojitá ochranná izolácia



Olej na pílovej rezače



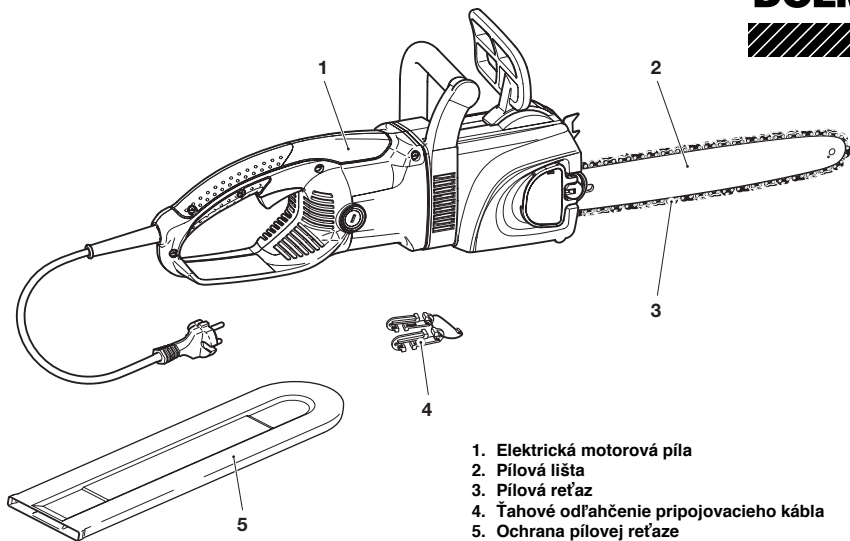
Prvá pomoc



Recyklácia



Značka CE



1. Elektrická motorová píla
2. Pílová lišta
3. Pílová reťaz
4. Ťahové odľahčenie pripojovacieho kábla
5. Ochrana pílovej reťaze
6. Prevádzkový návod (bez vyobrazení)

Pokiaľ by niektorá z vyššie uvedených súčastí nebola v rozsahu dodávky obsiahnutá, obráťte sa, prosím na Vášho predajcu!

Obal/Likvidácia

Vaša elektrická píla DOLMAR je na ochranu proti poškodeniu pri transporte uložená v kartóne. Kartónové obaly sú suroviny a je možné ich preto znova použiť alebo ich odovzdať do obehu druhotných surovín (starý papier).



Pamätajte na naše životné prostredie! Elektrické prístroje nesmú byť likvidované v komunálnom odpade!



Pokiaľ už nie je možné prístroj používať, opýtajte sa príslušného podniku pre likvidáciu odpadov na opatrenia, nutné pri likvidácii.

Aby sa zabránilo ohrozeniu tretích osôb defektným prístrojom, odrežte prírodné vedenie tesne pri kryte.

POZOR! Pred oddelením prírodného vedenia vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrického prúdu!

Použitie v súlade s určeným účelom

Elektrické píly

Elektrická píla smie byť používaná len na rezanie dreva. Je vhodná pre príležitostné používanie v tenkom dreve, ošetrovanie ovocných stromov, rezanie, odvetvovanie, skracovanie.

Nepovolená obsluha:

Osoby, ktoré nie sú oboznámené s Návodom na obsluhu, deti, mladiství a osoby pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov nesmú zariadenie obsluhovať.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Všeobecné pokyny

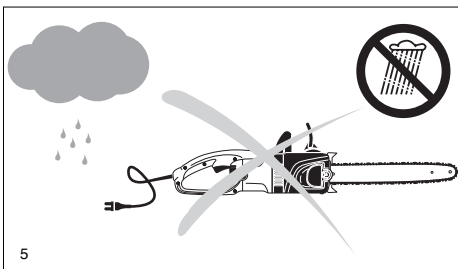
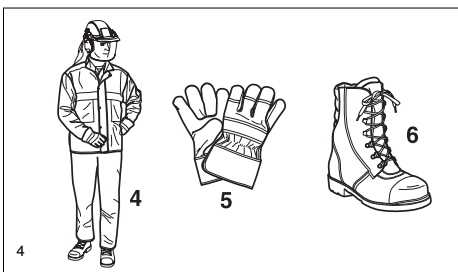
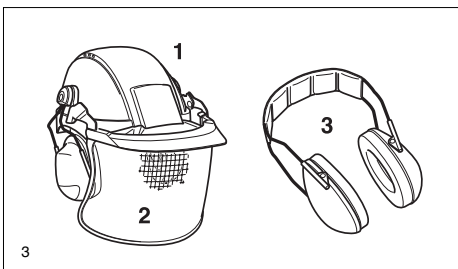
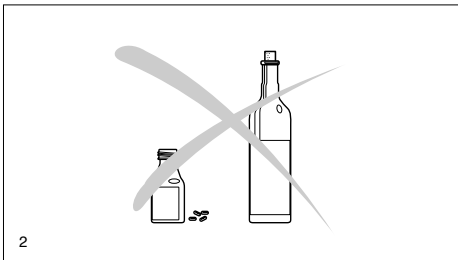
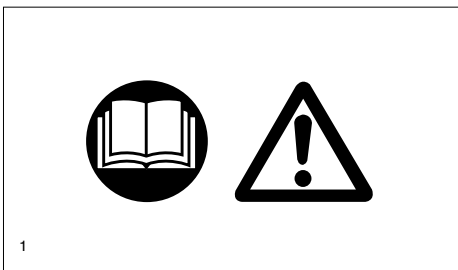
- **Pre zaistenie bezpečnej manipulácie musí obsluhujúca osoba najprv prečítať tento Prevádzkový návod**, aby sa zoznámila s manipuláciou s pilou. Nedostatočne informovaná obsluha môže ohroziť seba a iné osoby nesprávny používaním.
- Elektrickú pílu požičavajte len užívateľom, ktorí majú skúsenosti s elektrickými pilami. Prítom musíte odovzdať aj Prevádzkový návod.
- Prvý užívateľ by sa mal nechať poučiť predajcom, aby sa zoznámil s vlastnosťami rezania pilou, poháňanou motorom.
- Precvičujte zaobchádzanie s elektrickou pilou rezaním guľatiny na koze na rezanie.
- Deti a mladiství mladší ako 18 rokov nesmú pílu obsluhovať. Mladiství starší ako 16 rokov sú z tohoto zákazu vyňatí, pokiaľ sú za účelom výcviku pod dozorom odborne vyškolenej osoby.
- Práca s pilou vyžaduje veľkú pozornosť.
- Pracujte len pokiaľ ste v dobrej telesnej kondícii. Vykonávajte všetky práce kľudne a obozretne. Obsluha nesie zodpovednosť voči tretím osobám.
- Nikdy nepracujte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.

Osobné ochranné vybavenie

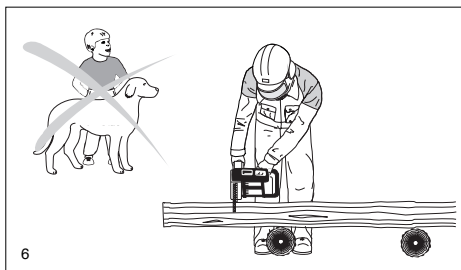
- **Aby pri rezaní nedošlo ku zraneniu hlavy, očí, rúk, nôh a taktiež k poškodeniu sluchu, musia byť nosené následne popísané súčasti ochranného osobného vybavenia a ochrany častí tela.**
- Odev má byť účelný, to zn. tesne priliehajúci, ale nesmie brániť v práci. Nesmú sa nosiť šperky alebo iné veci, ktoré by mohli brániť v práci.
- Ochranná prilba (1) sa musí pravidelne kontrolovať na poškodenie a musí sa vymeniť najneskôr po 5 rokoch používania. Používajte vyskúšané ochranné prilby. S dlhými vlasmi vždy noste sieťku na vlasy.
- **Štít na tvár (2)** na prilbe (náhrada: ochranné okuliare) zachytáva piliny a odštiepy dreva. Aby sa zabránilo poraneniám očí, musí sa pri práci s pilou vždy nosiť ochrana očí resp. štít na tvár.
- Pre zabránenie poškodeniu sluchu musia byť nosené vhodné osobné **protihlukové ochranné prostriedky** (chrániče sluchu (3), kapsle, vosková vata atď.). Na vyžiadanie analýza oktávového pásma.
- **Bezpečnostné nohavice s náprsenkou (4)** sú z nylonovej tkaniny s 22 vrstvami a chránia pred reznými poraneniami. Naliehavo sa doporučuje ich nosenie.
- **Pracovné rukavice (5)** z pevnej kože patria k predpisovému vybaveniu a musíte ich pri práci so zemným vrtákom vždy nosiť.
- Pri práci s pilou sa musí nosiť **bezpečnostná obuv resp. bezpečnostné gumové čizmy (6)** s nešmykavou podrážkou, oceľovou ochranou priehlavku a chrániču nôh. Bezpečnostná obuv s ochrannou vložkou proti prerezaniu poskytuje ochranu proti rezným poraneniam a zaručuje stabilný postoj.

Uvedenie do prevádzky

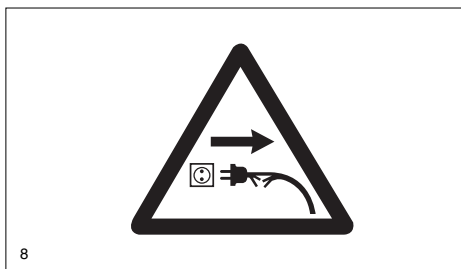
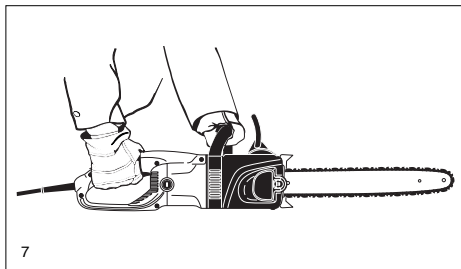
- Pri daždi a v mokrom alebo veľmi vlhkom prostredí sa s elektrickou pilou nesmie pracovať, pretože elektromotor nie je chránený proti vode.
- Pokiaľ je elektrická píla mokrá, nesmie sa uvádzať do prevádzky.
- Zabráňte kontaktu častí tela s uzemnenými povrchmi.
- Neprevádzkujte elektrickú pílu v blízkosti horľavých plynov a prachov, pretože motor vytvára iskry. **Nebezpečenstvo výbuchu!**
- Sieťový kábel vedte zásadne za obsluhujúcou osobou. Dbajte na to, aby kábel nebol zovretý alebo sa nedostal do styku s predmetmi s ostrými hranami. Položte kábel tak, aby nikto nemohol byť ohrozený.
- Zástrčku zasúvajte len do zásuviek s ochranným kontaktom s predpisovou inštaláciou. Skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá údajom na typovom štítku. Predradná poistka 16 A. Prístroje, používané vo vonkajšom prostredí, pripojiť cez istič chybného prúdu so spúšťacím prúdom max. 30 mA.



- Bezpodmienečne dodržte prierez vedenia. Pri použití kábelovej cievky by mal byť kábel úplne odvinutý. Je povolené len používanie predlžovacieho kábla podľa „Technických dát“. Pri použití vo vonkajšom prostredí dbajte na to, aby ste použili schválený kábel.
- **Pred začiatkom práce skontrolujte elektrickú pílu na bezchybnú funkciu a predpisový bezpečný prevádzkový stav!** Zvlášť funkcie reťazovej brzdy, správne namontovaná pilová lišta, predpisovo nabrúsená a napnutá pilová reťaz, pevne namontovaná ochrana reťazového koleša, ľahký chod vypínacieho/zapínacieho spínača a funkcia blokovacieho gombíka, nepoškodené sieťové kably a sieťové konektory, čisté a suché držadla.
- Do prevádzky uvádzať len kompletne zostavenú elektrickú pílu. Zásadne sa smie prístroj používať len kompletne zmontovaný!
- Pred zapnutím odstráňte všetky nastavovacie nástroje.
- Ochranná zariadenia, určená pre prevádzku musí byť pri použití používaná.
- Zaisťte, aby sa v pracovnej oblasti píly nezdržiavali deti alebo ďalšie osoby. Buďte opatrní tiež so zvieratami (6).
- Pred spustením musí obsluha elektrickej píly zaujať stabilný postoj.

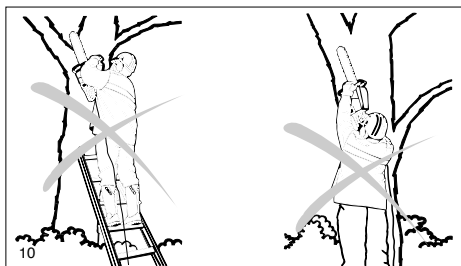


- **Elektrická píla sa pri zapnutí musí držať obidvoma rukami.** Pravá ruka na zadnom držadle, ľavá ruka na strmeňovom držadle. Držadlá pevne obomknúť palcami. Lišta a reťaz pritom musia byť voľné (7).
- Zapínajte elektrickú pílu len tak, ako je popísané v návode. Nepreťažujte svoju pílu. V uvedenom rozsahu výkonu pracujete lepšie a bezpečnejšie.
- Pri znateľných zmenách v správaní zariadenia ihneď vypnúť pílu.
POZOR: Pri uvoľnení spínača reťaz ešte krátky čas dobieha (voľnobežný efekt).
- Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.
- Vedte sieťový kábel tak, aby nemohol byť pri rezaní zachytený vetvami a podobne.
- Pri poškodení alebo prerезaní prívodného vedenia okamžite vytiahnite vidlicu zo zástrčky.
- Pokiaľ došlo ku kontaktu rezacieho mechanizmu píly s kameňmi, klincami alebo inými tvrdými predmetmi, ihneď vytiahnite vidlicu zo zásuvky a skontrolujte rezací mechanizmus.
- **Pre kontrolu napnutia reťaze, pre dodatočné naplnenie, pre výmenu reťaze a pre odstraňovanie porúch, musí byť vytiahnutá vidlica zo zásuvky.**
- Pri prestávkach v práci a pri opustení elektrickej píly sa píla musí vypnúť a vytiahnuť vidlica zo zásuvky. Elektrická píla sa musí odkladať tak, aby nemohla nikoho ohroziť.
- Pri plnení olejovej nádrže sa musí vytiahnuť vidlica zo zásuvky. Je zakázané fajčenie a akákoľvek manipulácia s otvoreným ohňom.
- Vyhnite sa kontaktu pokožky a očí s produktmi z minerálnych olejov. Pri dopĺňovaní paliva noste rukavice.
- Dbajte na to, aby žiaden olej na reťaz neprenikol do pôdy (ochrana životného prostredia). Používajte vhodné podložky.
- Pokiaľ dojde k rozliatiu oleja, elektrickú pílu okamžite očistite.

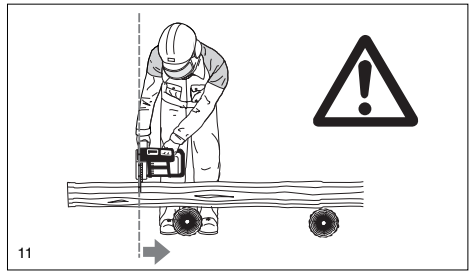


Správanie pri práci a technika práce

- **Nepracujte sami, pre prípad núdze musí byť niekto v blízkosti** (vo vzdialenosti počutia).
- Pri každej práci sa musí elektrická píla držať obidvoma rukami, len tak je možné ju vždy bezpečne viesť.
- Pracujte len pri dobrej viditeľnosti a dobrom osvetlení. Buďte obzvlášť opatrní za mokra, na námraze, snehu, ľade (nebezpečenstvo pošmyknutia). Zvýšené nebezpečenstvo hrozí na čerstvo olúpanom dreve (kôra).
- Nikdy nepracujte na nestabilných podkladoch. Buďte pozorní v pracovnom úseku, nebezpečenstvo potknutia. Stále je nutné dbať na bezpečný postoj.
- Nikdy nerezte vyššie než vo výške ramien.
- Nikdy nerezte, keď stojíte na rebrikoch.
- Nikdy nelezte na strom a nepracujte s pilou.
- Nikdy nepracujte v silnom predklone.

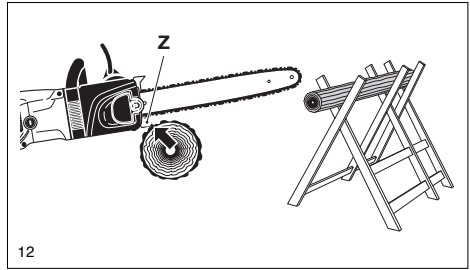


- Vedte pílu tak, aby žiadna časť tela nebola v predĺženom smere otáčania pílovej reťaze (11).
- Pílou rezať len drevo.
- Nedotýkať sa bežiacou pílovou reťazou zeme alebo nerezať do zeme. Drevá, ležiace na zemi sa musia pred úplným prerúzaním obrátiť, aby sa zabránilo kontaktu reťaze so zemí.
- Miesto rezu očistíte od cudzích telies ako piesku, kameňov, klinčov atď. Cudzie telesá poškodzujú rezacie zariadenie a môžu spôsobiť nebezpečný spätný ráz (kickback).
- Pri rezaní reziva a tenkého dreva používať bezpečnú oporu (koza na rezanie, 12). Drevo sa nesmie stohovať a nesmie byť držané žiadnou ďalšou osobou nohou.
- Guľatiny sa musia zaistiť.
- Pri práci na šikmom podklade vždy stať smerom ku svahu.

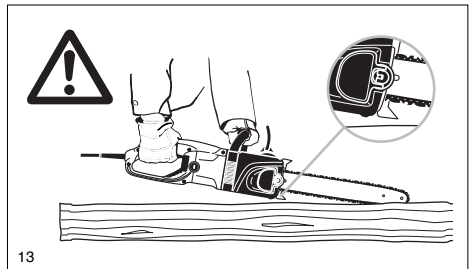


Pri rezoch pri skracovaní musí byť zubová lišta (12,Z) nasadená na rezané drevo.

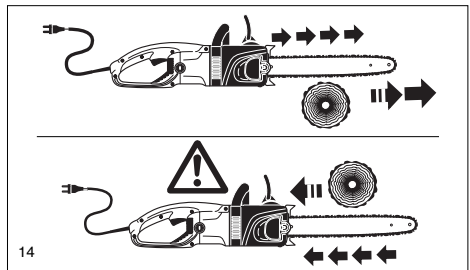
- Pred každým skracovacím rezom pevne nasadiť zubovú lištu, až potom s bežiacou reťazou rezať do dreva. Píla sa pritom ťahá na zadnom držadle hore a vedie sa strmeňovým držadlom. Zubová lišta slúži ako otočný bod. Zarezávanie sa vykonáva ľahkým tlakom na strmeňové držadlo. Prítom pílu trochu ťahať späť. Zubovú lištu nasadiť hlbšie a znova ťahať zadné držadlo hore.
- Rezacie zariadenie vyťahovať z dreva len s bežiacou pílovou reťazou.
- Pokiaľ sa vykonáva viac rezov, musí sa elektrická píla medzi jednotlivými rezmi vypínať.
- Zapichovacie a pozdĺžne rezy smú vykonávať len špeciálne školené osoby (zvýšené nebezpečenstvo spätného rázu!).
- Pozdĺžne rezy nasadzovať pokiaľ možno v čo najpriamejšom uhle (13). Tu sa musí postupovať obzvlášť opatrne, pretože ozubená lišta nemôže zaberáť.



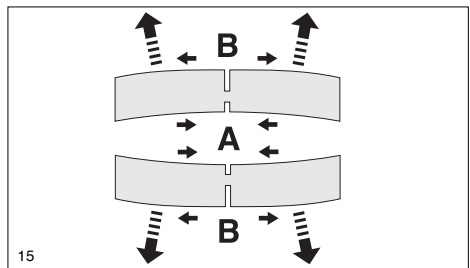
- Píla môže byť pri rezaní hornou stranou lišty vrhnutá v smere obsluhy, pokiaľ dôjde k zovretiu pílovej reťaze. Preto by sa podľa možnosti malo rezať len spodnou stranou lišty, pretože píla je ťahaná od tela v smere do dreva (14).
- Napružené (15) drevo sa musí najprv nadrezať na strane tlaku (A). Až potom je možné vykonať oddeľovací rez na strane ťahu (B). Zabraní sa tak zovretiu lišty.



- Pozor pri rezaní rozštiepaného dreva. Môže dochádzať k odlietavaniu kúskov dreva (Nebezpečenstvo úrazu).
- Nepoužívajte elektrickú pílu na páčenie a k odhrabávanie pri odstraňovaní kusov dreva a iných predmetov.
- Pri odvetvovaní by mala píla byť pokiaľ možno podporená o kmeň. Prítom sa nesmie rezať špičkou lišty (nebezpečenstvo spätného rázu).
- **Práce pri odvetvovaní smie vykonávať len školený personál! Nebezpečenstvo úrazu!**



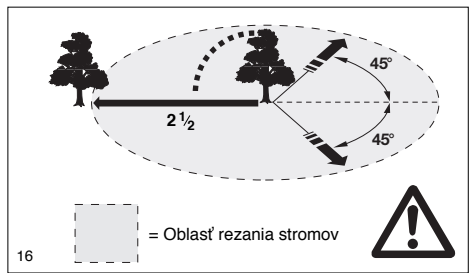
- Bezpodmienečne je nutné dávať pozor na napružené konáre. Voľne visiace konáre nerezať zospodu.
- Nevykonať práce pri odvetvovaní v stoji na kmeni.
- Elektrická píla sa nesmie používať pre lesné práce - teda pre rezanie stromov a odvetvovanie v lese. Nutná pohyblivosť a bezpečnosť obsluhy píly tu nie je zaručená v dôsledku kábelového spojenia!



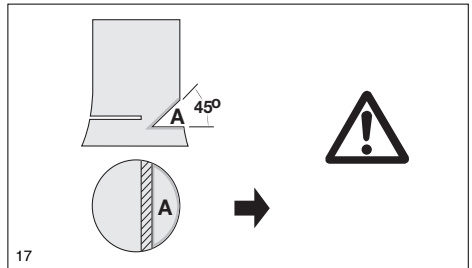
POZOR:

Práce pri rezaní stromov a odvetvovaní smie vykonávať len školený personál! Nebezpečenstvo úrazu! Dodržiavať regionálne predpisy!

- S prácou pri rezaní stromov sa smie začať až vtedy, keď je zaistené, že
 - a) sa v oblasti rezania zdržiavajú len osoby, zaoberajúce sa rezaním stromov,
 - b) je zaistený ústup bez prekážok pre každého pracovníka pri rezaní stromov (priestor pre ústup by mal prebiehať šikmo dozadu v uhle pribl. 45°). Pamätať na zvýšené nebezpečenstvo zakopnutia v dôsledku elektrického kabeľu!
 - c) päta kmeňa nesmie obsahovať cudzie telesá, kríky a konáre. Dbajte na stabilný postoj (nebezpečenstvo potknutia).
 - d) nasledujúce pracovisko musí byť vzdialené minimálne dva a pol dĺžky kmeňa (16). Pred rezaním stromu sa musí skontrolovať smer pádu a zaistiť, aby sa vo vzdialenosti 2 1/2 dĺžky kmeňa (16) nenachádzali ani ďalšie osoby, ani predmety!



- Posúdenie stromu:
Smer náklonu - voľné alebo suché konáre - výška stromu - prirodzený previs - je strom zhnitý?
- Vziať do úvahy smer a rýchlosť vetra. Pri silných poryvoch vetra sa práce pri rezaní stromov nesmú vykonávať.
- Orežanie koreňových nábehov:
Začať najväčším koreňovým nábehom. Ako prvý rez sa vedie zvislý, potom vodorovný.
- Založiť zásek (17, A):
Zásek dáva stromu smer pádu a vedenie. Zakladá sa v pravom uhle ku smeru rezania a má veľkosť 1/3 - 1/5 priemeru kmeňa. Rez založiť pokiaľ možno v blízkosti zeme.
- Prípadné korekcie záseku musia byť dorezané v celej šírke.
- Hlavný rez (18, B) sa zakladá vyššie ako päta záseku (D). Musí byť vedený presne vodorovne. Pred zásekom sa musí nechať stáť pribl. 1/10 priemeru kmeňa ako lomná lišta.
Lomná lišta (C) pôsobí ako záves. Nesmie byť v žiadnom prípade prerezaná, pretože inak kmeň padá nekontrolovane. V hlavnom reze musia byť včas nasadené kliny (B, 18)!
- Hlavný rez smie byť zaistený len klinmi z umelej hmoty alebo z alumínia. Použitie železných klinov je zakázané.
- Pri rezaní stromov sa zdržiavať len na strane padajúceho stromu.
- Pri chôdzi späť po hlavnom reze sa musí dáť pozor na padajúce konáre.
- Pri práci na svahu musí stáť obsluha píly nad spracovávaným resp. ležiacim kmeňom alebo na jeho strane.
- Pozor na valiace sa kmene stromov.

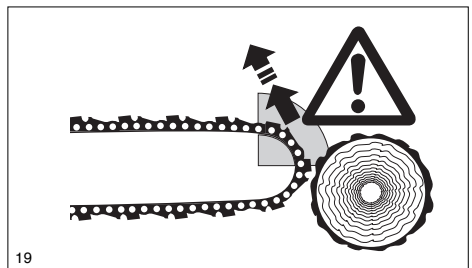
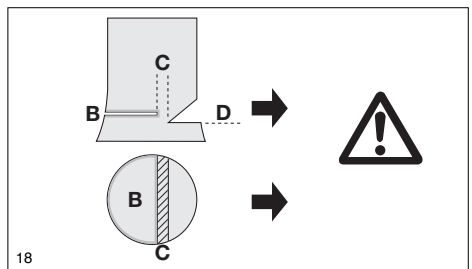


Spätný ráz (kickback)!

- Pri práci s pilou môže dôjsť k nebezpečnému spätnému rázu.
- Tento spätný ráz vzniká, pokiaľ dôjde k neúmyselnému dotyku hrotu lišty (obzvlášť hornej štvrtiny) s drevom alebo pevnými predmetmi.
- Elektrická píla je pritom vymrštená nekontrolovane veľkou energiou v smere obsluhy píly (**Nebezpečenstvo úrazu!**).

Aby sa zabránilo spätnému rázu, je nutné dodržať nasledujúce:

- Nikdy nenasadzujte na rez špičkou lišty! Vždy sledovať špičku lišty.
- Nikdy nerezať špičkou lišty! Pozor pri pokračovaní už začatých rezov.
- Začať rez s bežiacou pílovou reťazou!
- Vždy správne brúsiť pílovú reťaz. Prítom sa obzvlášť musí dbať na správnu výšku obmedzovača hĺbky (bližšie v kapitole „Brúsenie reťazí“)!
- Nikdy nerežte viac konárov naraz! Pri odvetvovaní dbajte na to, až nedošlo k dotyku s žiadnym iným konárom.
- Pri skracovaní dávajte pozor na vedľa ležiace kmene. Pokiaľ je to možné, použiť na rezanie kozu.



Transport a skladovanie

- Noste elektrickú pílu len za strmeňové držadlo. Pílová lišta smeruje smerom dozadu. **Nikdy nenoste alebo netransportujte elektrickú pílu s bežiacou reťazou!**
- Nikdy nenoste elektrickú pílu za kábel. Nevyťahujte vidlicu zo zásuvky za kábel.
- Pri zmene stanovišťa v priebehu práce sa musí elektrická píla vypnúť alebo sa musí aktivovať reťazová brzda, aby sa zabránilo neúmyselnému rozbehu reťaze.
- Pri transporte na väčšiu vzdialenosť sa musí vytiahnuť vidlica zo zásuvky a v každom prípade nasadiť dodávaný ochranný kryt (20).
- Pri transporte v motorových vozidlách je nutné dbať o stabilnú polohu prístroja, aby nemohol vytekať reťazový olej.
- Elektrickú pílu odkladať alebo skladovať v suchom, uzatvárateľnom priestore mimo dosah detí. Elektrická píla sa nesmie skladovať voľne.
- Pri dlhšom skladovaní alebo zasielaní elektrickej píly sa musí olejová nádrž úplne vypustiť.
- Reťazový olej skladovať a transportovať len v schválených a označených kanistroch. Udržiavajte olej mimo dosah detí.

Údržba a servis

- **Pri vykonávaní údržby vždy elektrickú pílu vypnite, vytiahnite vidlicu zo zásuvky a zaistíte (21).**
- Stav elektrickej píly z hľadiska prevádzkovej bezpečnosti, obzvlášť funkcia reťazovej brzdy a brzdy dobehu, sa musí kontrolovať vždy pred začiatkom práce. Obzvlášť sa musí dbať na správne nabrúsenie a napnutie pílovej reťaze (22).
- Reťazovú a dobehovú brzdu nechať pravidelne kontrolovať (viď kapitola „Reťazová brzda, dobehová brzda“).
- Kontrolujte pravidelne pripojovací kábel na poškodenie izolácie.
- Elektrickú pílu pravidelne čistite.
- Pri poškodení krytu z plastickej hmoty neodkladne zaistíte odbornú opravu.
- Uzáver olejovej nádrže pravidelne kontrolovať na tesnosť.
- Nepoužívajte pílu s defektným spínačom ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE. Nechajte vykonať odbornú opravu.

Dodržiavajte predpisy na ochranu zdravia pri práci príslušného profesného zväzu a poisťovní. V žiadnom prípade nevykonávajte na píle konštrukčné zmeny. Ohrozujete tým Vašu bezpečnosť.

Práce pri údržbe a opravách smú byť vykonávané len do tej miery, do akej sú popísané v tomto Prevádzkovom návode. Všetky ďalšie práce musia byť zverené servisu DOLMAR. Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo DOLMAR.

Pri použití iných než originálnych dielov DOLMAR, príslušenstva, lišťačiek je nutné počítať so zvýšeným rizikom úrazu. Pri nehodách a škodách vzniknutých v dôsledku používania neschváleného rezačieho zariadenia a príslušenstva zaniká akékoľvek ručenie.

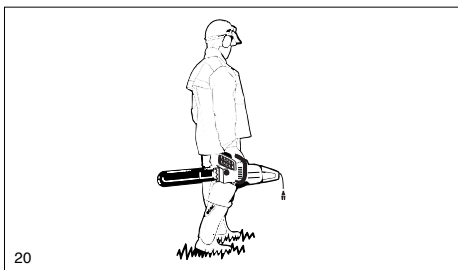
Prvá pomoc

Pre prípad úrazu by mala na pracovisku vždy byť k dispozícii lekárnička. Odobratý materiál okamžite opäť doplňte.

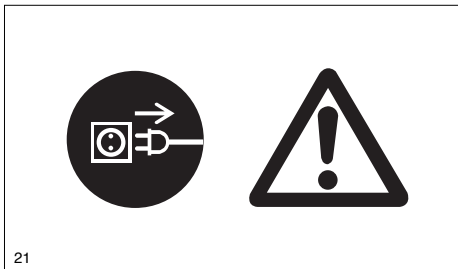
Pokiaľ voláte pomoc, uďte nasledujúce údaje:

- kde sa nehoda stala
- čo sa stalo
- koľko je zranených
- aké druhy zranenia
- kto nehodu hlási

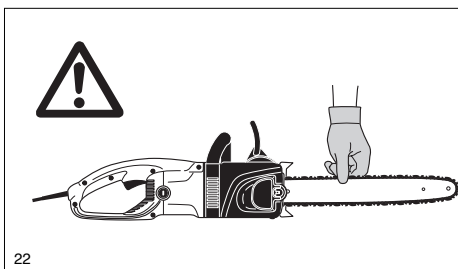
Upozornenie: Pokiaľ sú osoby s poruchami krvného obehu príliš často vystavované vibráciám, môže dôjsť k poškodeniu ciev alebo nervového systému. V dôsledku vibrácií môže dôjsť k výskytu nasledujúcich symptómov na prstoch, rukách alebo kľboch na rukách: Znečlivenie častí tela, svrbenie, bolesť, pichanie, zmeny farby pokožky alebo kože. **Pokiaľ zistíte tieto symptómy, vyhľadajte lekára.**



20



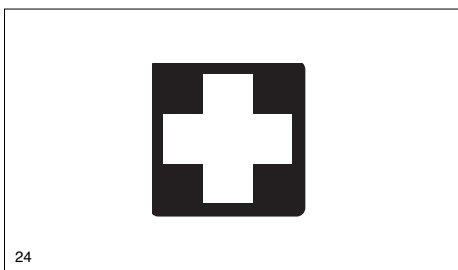
21



22



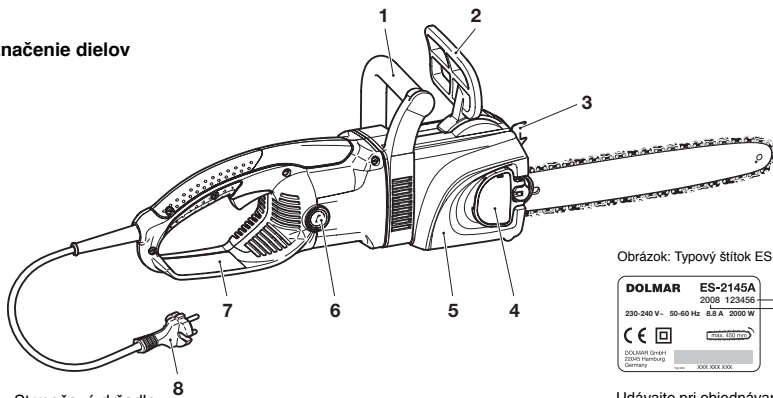
23



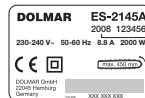
24

Technické dáta

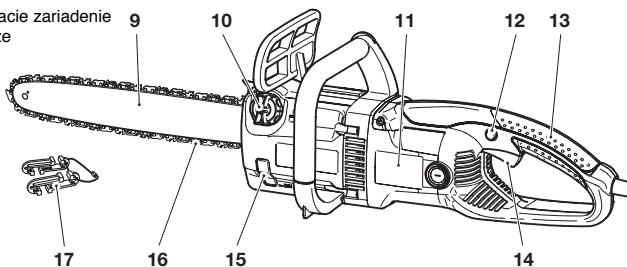
		ES-2130 A	ES-2135 A	ES-2140 A	ES-2145 A
Príkion	Watt	2000			
Menovité napätie	V	230 - 240 ~			
Sieťová frekvencia	Hz	50 - 60			
Menovitý prúd	A	8,8			
Dĺžka kábla		30 / 300 / 500 / 5000			
Typ reťaze		092			
Delenie reťazového kolesa		3/8"			
Dĺžka rezu		30 / 300	35 / 350	40 / 400	45 / 450
Max. rýchlosť reťaze		13,3			
Hladina akustického výkonu $L_{WA,av}$ dB (A) dle EN 60745-2-13		101,8			
Hladina akustického tlaku $L_{pA,av}$ dB (A) na pracovisku podľa EN 60745-2-13		90,8			
Vibračné zrýchlenie $a_{h,wb}$ dle EN 60745-2-13					
- Strmeňové držadlo		4,7			
- Rukoväť vzadu		5,6			
Olejové čerpadlo		automatické			
Obsah olejovej nádrže		140			
Prenos sily		priamo			
Ochrana proti preťaženiu		elektrická			
Brzda reťaze		Spustenie ručné			
Brzda dobehu		elektrická			
Hmotnosť (bez lišty/reťaze)		4,4			
Hmotnosť (s lišty/reťaze)		5,0	5,1	5,2	5,3
Odrušenie/elektromagnet. kompatibilita		podľa Smernice o elektromagnetickej kompatibiliti 2004/108/EG			
Ochranná izolácia		Trieda II (dvojitá ochranná izolácia)			
Predživovací kábel (Nie je súčasťou dodávky)		DIN 57282/ HO 7RN-F L= 30 m max., 3x1,5 mm ²			

Označenie dielov


Obrázok: Typový štítok ES-2145A


 Číslo série
 Rok výroby

- 1 Strmeňové držadlo
- 2 Ochrana rúk (spuť pre reťazovú brzdu)
- 3 Ozubená lišta (zubový doraz)
- 4 Ochrana reťazového kolesa-rýchlonapínacie zariadenie
- 5 Ochrana reťazového kolesa, Brzda reťaze
- 6 Veko pre uhlíkové kefy
- 7 Zadná ochrana rúk
- 8 Kábel s konektorom
- 9 Pilová lišta
- 10 Uzáver olejovej nádrže
- 11 Typový štítok
- 12 Blokovací gombík
- 13 Zadná rukoväť
- 14 Spínač ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE
- 15 Priehľad pre stav oleja
- 16 Pilová reťaz
- 17 Ťahové odľahčenie pripojovacieho kábla



Udávajte pri objednávaní náhradných dielov!

UVEDENIE DO PREVÁDZKY



POZOR: Pri vykonávaní všetkých prác na pílovej lište nosiť bezpodmienečne ochranné rukavice a vytiahnuť vidlicu zo zásuvky.

POZOR: Elektrická motorová píla sa smie spúšťať až po prevedení kompletnej montáže a vyskúšaní!

A

Montáž pílovej lišty a pílovej reťaze

Elektrickú pílu postavíť na stabilný podklad a vykonať pre montáž pílovej reťaze nasledujúce kroky:

Uvoľniť reťazovú brzdu, k tomu zatiahnuť ochranu rúk (1) v smere šípky.

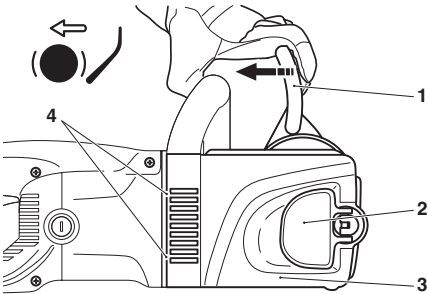
Ochranu reťazového kola-rýchlonapínanie zariadenie (2) vyklopiť hore (viď tiež Obr. G).

Ochranu reťazového kola-rýchlonapínanie zariadenie silne zatlačiť dovnútra proti tlaku pružiny a pomaly **otáčať proti smeru hodinových ručičiek**, až zreteľne zaberá. Ďalej držať zatlačené a otáčať proti smeru hodinových ručičiek tak ďaleko, ako je to možné.

Ochranu reťazového kola-rýchlonapínanie zariadenie opäť uvoľniť (odľahčiť) a otáčaním **v smere hodinových ručičiek** uviesť do východzej polohy a postup niekoľkokrát opakovať, až je ochrana reťazového kola (3) vyskrutkovaná.

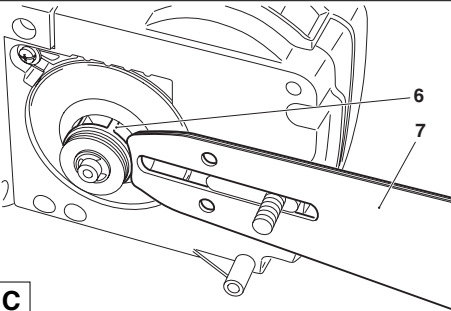
Ochranu reťazového kola (3) mierne rozoprieť, stiahnuť zo zadných držiakov (4) a sňať.

B



Nasadiť pílovú lištu (7) a zatlačiť proti reťazovému kolesu (6).

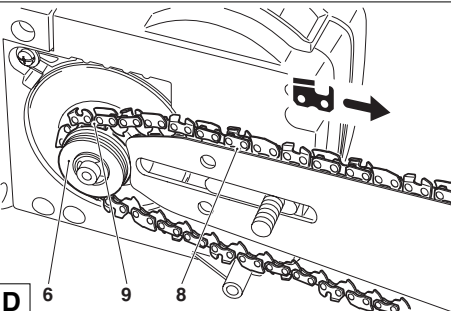
C



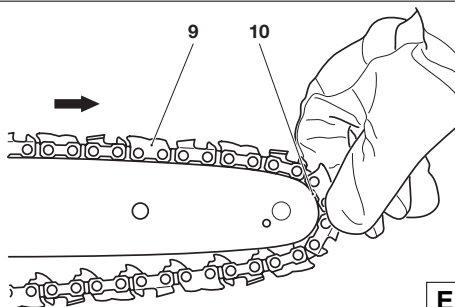
Nasadiť pílovú reťaz (9) na reťazové koleso (6). Pravou rukou zaviesť pílovú reťaz do hornej vodiacej drážky (8) pílovej lišty.

Rezné hrany pílovej reťaze na hornej strane lišty musia ukazovať v smere šípky!

D



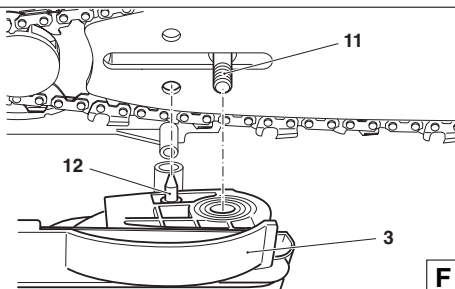
Píllovú lištu ľavou rukou mierne zatlačte do upevnenia na kryte a píllový reťaz (9) vedzte okolo reťazového kolesa (10) píllovej lišty, pritom píllovú reťaz mierne ťahajte v smere šípky.



E

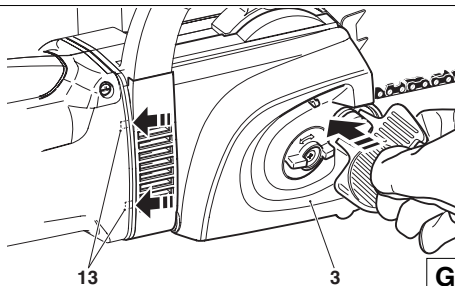
Vyrovnať upevňovacie vrtanie na ochrane reťazového kolesa (11) k stojatým čapom .

Otáčaním napínacou skrutkou reťaze (H/14) uviesť napínací čap reťaze (12) do zákrytu s vrtaním lišty.



F

Ochranu reťazového kolesa (3) najprv zatlačiť do držiaku (13) a následne nasunúť na stojaté čapy (F/11).



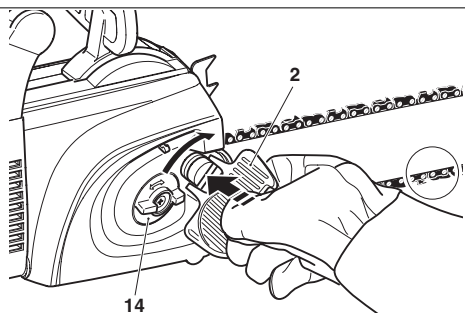
G

Napínanie píllovej reťaze

Súčasným silným zatlačením a otáčaním ochrany reťazového kolesa-rýchlonapínacieho zariadenia (2, v smere hodinových ručičiek) naskrutkovať ochranu reťazového kolesa (3), avšak ešte neťahovať.

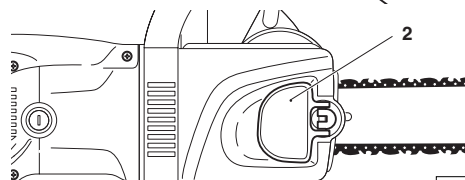
Špičku píllovej lišty mierne naddvíhnúť a napínak reťaze (14) otáčať v smere hodinových ručičiek, až píllový reťaz zasahuje na spodnej strane lišty do vodiacej drážky (viď krúžok).

Ochranu reťazového kolesa-rýchlonapínacie zariadenie (2) znova zatlačiť dovnútra a utiahnuť v smere hodinových ručičiek.



14

Ochranu reťazového kolesa-rýchlonapínacie zariadenie (2) uvoľniť (odfahčiť), až je možné ju voľne otáčať, potom zaklapnúť, ako je vyobrazené na obrázku.



H



Kontrola napnutia reťaze

Správne napnutie pílovej reťaze je dané vtedy, keď pílová reťaz dosadá na spodnej strane lišty a je možné ju rukou jednoducho zdvihnúť od lišty 2-4 mm.

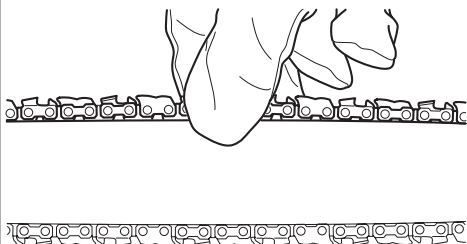
Často kontrolovať napnutie reťaze, pretože pílové reťaze sa predlžujú!

Napnutie reťaze preto často kontrolovať pri **vypnutí** motora a s vidlicou **vytiahnutou** zo zásuvky. **Keď je reťaz voľná:** Ochranu reťazového kola-s rýchlonapínacie zariadenie uvoľniť približne o jednu štvrtinu otáčky. Reťaz napnúť ako je popísané pod „Napínanie pílovej reťaze“.

TIP Z PRAXE:

Používajte striedavo 2-3 pílové reťaze, aby sa pílová reťaz, reťazové koleso a klzné plochy pílovej lišty opotrebovali rovnomerne.

Pre dosiahnutie rovnomerného opotrebenia drážky pílovej lišty by sa pílová lišta pri výmene reťaze mala obracať.



I

Brzda reťaze

Modely sú sériovo vybavené reťazovou brzdou. Pokiaľ dôjde ku spätnému rázu (kickback), ktorý vznikol nárazom špičky lišty na drevo (viď kapitola "BEZPEČNOSTNÉ POKYNY" strana 7), spustí ručne brzda reťaze kontaktom chrbtu ruky s chráničom ruky.

Pílová reťaz sa zastaví v zlomku sekundy.

Brzda dobehu

Modely sú sériovo vybavené dobehovou brzdou s akceleračným spúšťaním.

Dobehová brzda spôsobí, že pri uvoľnení spínača ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE sa pílová reťaz okamžite zastaví a zabráni sa tak nebezpečnému dobehu pílovej reťaze.

Skúška dobehovej brzdy je popísaná na strane 16.

DOLMAR

SERVICE

Údržba reťazovej a dobehovej brzdy

Brzdové systémy sú veľmi dôležité bezpečnostné zariadenia a ako každá súčasť sú vystavené určitému opotrebeniu. Pravidelná kontrola a údržba slúži pre Vašu ochranu a môže byť prevedená len odbornou dielňou DOLMAR.

Spustenie reťazovej brzdy (blokovanie)

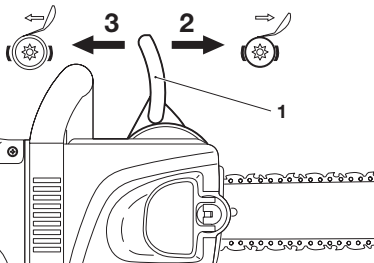
Chránič ruky (1) ľavou rukou stlačiť v smere špičky lišty (šípka 2).

Uvoľnenie brzdy reťaze

Ochranu rúk (1) ťahať v smere strmeňového držadla (šípka 3), až zreteľne zapadne. Reťazová brzda je uvoľnená.

Upozornenie:

Pri spustení reťazovej brzdy sa preruší prívod prúdu do motora. Skúška reťazovej brzdy je popísaná na strane 16.



K

Olej na pílové reťaze



Pre mazanie pílovej reťaze a pílovej lišty sa musí používať olej na pílové reťaze s adhéznou prísadou. Adhézna prísada v oleji na pílové reťaze zabraňuje príliš rýchlemu odstrekovaniu oleja z rezacieho zariadenia.

Používanie minerálnych olejov nie je prípustné. Pre ochranu životného prostredia sa doporučuje používanie biologicky odbúrateľného oleja na pílové reťaze.

Olej na pílové reťaze BIOTOP, ponúkaný firmou DOLMAR sa vyrába na báze vybraných rastlinných olejov a je 100% biologicky odbúrateľný. BIOTOP je označený ekologickou značkou tzv. moderným anjelom (RAL UZ 48).



Olej na pílové reťaze BIOTOP sa dodáva podľa potreby v nasledujúcich veľkostiach obalov.

1 l (1000 cm³) obj.č. 980 008 210

5 l (5000 cm³) obj.č. 980 008 211

20 l (20000 cm³) obj.č. 980 008 213

Biologicky odbúrateľný olej na pílové reťaze má len obmedzenú trvanlivosť a mal by byť spotrebovaný do 2 rokov od natlačeného dátumu výroby.

A

Dôležité upozornenie k biologicky odbúrateľným olejom na pílové reťaze

Pred dlhším uvedením mimo prevádzku sa musí vyprázdniť olejová nádrž a následne sa musí naplniť malým množstvom motorového oleja (SAE 30). Potom pílu krátko prevádzkovať, aby sa vypláchli zvyšky biooleja z nádrže, systému vedenia oleja a rezacieho zariadenia. Toto opatrenie je nutné, pretože rôzne biologické oleje majú sklon k zalepovaniu a tak môžu vzniknúť škody na olejovom čerpadle alebo súčastiach, vedúcich olej.

Pre nové uvedenie do prevádzky opäť naplniť olej na pílové reťaze BIOTOP. U škôd, ktoré vzniknú použitím starého oleja alebo nevhodného oleja na pílové reťaze zaniká nárok na záruku.

Váš odborný predajca Vás informuje o manipulácii s olejom na pílové reťaze a jeho používaní.

NIKDY NEPOUŽÍVAŤ STARÝ OLEJ

Starý olej je v najvyššom stupni škodlivý pre životné prostredie!

Staré oleje obsahujú vysoké podiely látok, u ktorých je dokázaný ich karcinogénny účinok.

Znečistenia v starom oleji vedú k silnému opotrebeniu olejového čerpadla a rezacieho zariadenia.

U škôd, ktoré vzniknú použitím starého oleja alebo nevhodného oleja na pílové reťaze zaniká nárok na záruku.

Váš odborný predajca Vás informuje o manipulácii s olejom na pílové reťaze a jeho používaní.

ZABRÁŇTE VNIKNUTIU DO OČÍ A KONTAKTU S POKOŽKOU

Produkty z minerálnych olejov, aj oleje, odmasťujú pokožku. Pri opakovanom a dlhšom kontakte pokožka vysychá. Dôsledkom môžu byť rôzne kožné ochorenia. Okrem toho sú známe alergické reakcie.

Olej v kontakte s očami spôsobuje podráždenie. Pri vniknutí do oka postihnuté oko okamžite vypláchnuť čistou vodou.

Pri pretrvávajúcom dráždení ihneď navštívte lekára!



B

Plnenie olejovej nádrže



Len pri vypnutom motore a vytiahnutej sieťovej zástrčke!

- Očistíte dobre okolie plniaceho otvoru, aby sa do olejovej nádrže nedostala nečistota.
- Odskrutkovať uzáver nádrže (1) a doplniť olej na pilové reťaze až k dolnej hrane plniaceho hrdla.
- Opäť pevne utiahnite uzáver palivovej nádrže.
- Príp. rozliaty reťazový olej dobre utriť.

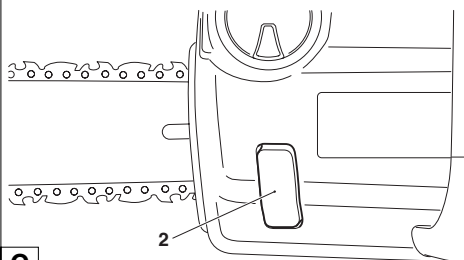
Dôležité upozornenie!

Pri prvom uvedení do prevádzky musí byť olejový systém úplne naplnený, až olej v zariadení pre mazanie pilovej reťaze maže reťaz.

Táto operácia môže trvať až dve minúty.

- Stav náplne je viditeľný v priezore (2).

Aby bola pilová reťaz dostatočne mazaná, musí byť v nádrži dostatok oleja na pilové reťaze.



C

Mazanie pilovej reťaze

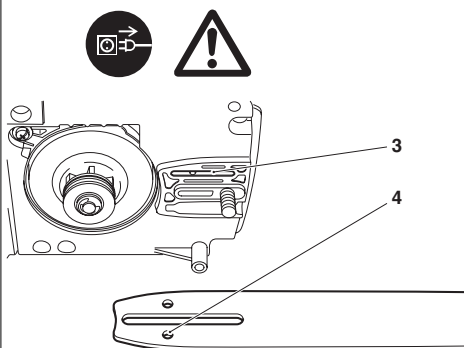
Len pri vypnutom motore a vytiahnutej sieťovej zástrčke!

Pre bezchybnú funkciu olejového čerpadla sa musí pravidelne čistiť drážka vedenia oleja v pilovej lište (3) a vstupné vrtania oleja v pilovej lište (4).

Upozornenie:

Po uvedení zariadenia mimo prevádzku je normálne, že ešte nejakú dobu môžu uniknúť zbytkové množstvá oleja na reťazi, ktoré sú v systéme rozvodu oleja a na lište a reťazi. **Nejedná sa tu o defekt!**

Používajte vhodnú podložku!



D

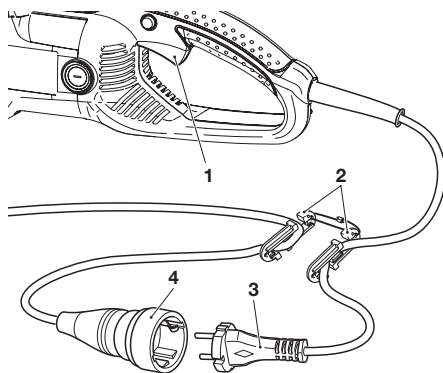
Pripojenie elektrickej píly do siete

POZOR!

Než sa elektrická píla pripojí na sieť, musí sa vždy skontrolovať, či zatlačení spínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ (1) sa po uvoľnení samočinne opäť vráti späť do polohy vypnuté. Pokiaľ to tak nie je, elektrickú pílu v žiadnom prípade **neprripájať do siete**. Vyhľadajte odbornú dielňu DOLMAR.

Zavesiť predlžovací kábel a pripojovací kábel elektrickej píly do ťahového odľahčenia elektrickej píly (2).

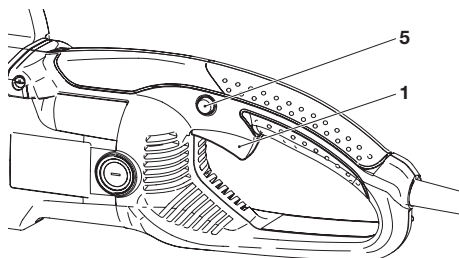
Zástrčku (3) spojte s predlžovacím káblom (4).



A

Zapínanie motora

- Pripojiť elektrickú pílu na prívod prúdu (viď hore).
- **Elektrická píla sa pri zapnutí musí držať obidvoma rukami.** Pravá ruka na zadnom držadle, ľavá ruka na strmeňovom držadle. Držadlá pevne obomknúť palcami. Lišta a reťaz prítom musia byť voľné.
- Najprv stlačiť gombík blokovania (5), potom stlačiť spínač ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE (1), potom opäť uvoľniť blokovací gombík (5).
- **Pozor pílová reťaz sa rozbieha okamžite!** Pevne držať spínač zapínania/vypínania, kým má motor bežať.



POZOR:

Zaistenie spínača ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE v zapnutej polohe je zakázané!

Vypnutie motora

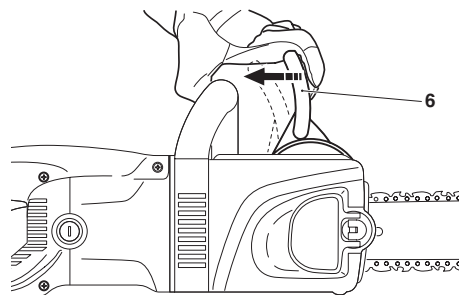
- Uvoľniť spínač ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE (1).

UPOZORNENIE:

Pri spustení reťazovej brzdy sa preruší prívod prúdu do motora.

Keď sa elektrická píla pri stlačení spínača ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE nerozbehne (1), musí sa uvoľniť reťazová brzda.

- Ochranu ruky (6) zatiahnuť silno v smere šípky, až počujete ťap zapadne.



Dôležité upozornenie:

Modely sú vybavené obmedzovačom rozbehového prúdu. Táto elektronická súčiastka zabraňuje rázovému rozbehu elektromotora.

Ochrana proti preťaženiu: Pokiaľ príkon elektrickej píly prekročí prípustnú úroveň, preruší sa automaticky prívod prúdu do motora. Tým sa zabráni prehriatiu a poškodeniu motora. Pre následné nové spustenie elektrickej píly (nechať rozbehnúť), uvoľniť a znova stlačiť spínač ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE.

POZOR: Kým ochrana píly proti preťaženiu opäť spustí, elektrickú pílu ďalej nepoužívať. Vyhľadajte odbornú dielňu DOLMAR.

B

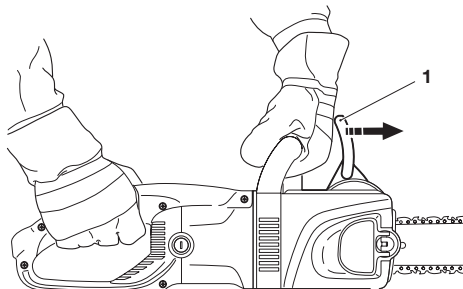
Kontrola brzdy reťaze



Kontrola brzdy reťaze sa musí vykonávať vždy pred začiatkom práce.

- Spustiť motor podľa popisu (zaujať stabilný postoj a postaviť pílu na zem tak, aby rezacie zariadenie bolo voľné).
- Strmeňové držadlo pevne uchopiť jednou rukou, druhá ruka je na rukoväti.
- Zapnúť motor a chrbtom ruky stlačiť ochranu ruky (1) v smere šípky, až brzda reťaze blokuje. Pílová reťaz sa musí okamžite zastaviť.
- Motor ihneď vypnúť a opäť uvoľniť reťazovú brzdú.

Pozor: Pokiaľ by sa pílová reťaz po tejto skúške okamžite nezastavil, nesmie sa v žiadnom prípade začať s prácou. Vyhľadajte, prosím, odbornú dielňu DOLMAR.



C

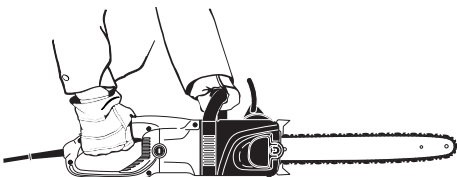
Skúška brzdy dobehu



Kontrola brzdy dobehu sa musí vykonávať vždy pred začiatkom práce.

- Spustiť motor podľa popisu (zaujať stabilný postoj a postaviť elektrickú pílu na zem tak, aby rezacie zariadenie bolo voľné).
- Strmeňové držadlo pevne uchopiť jednou rukou, druhá ruka je na rukoväti.
- Zapnúť a opäť vypnúť motor. Pílová reťaz sa musí po vypnutí zastaviť v priebehu dvoch sekúnd.

Pozor: Pokiaľ by sa pílová reťaz po tejto skúške v priebehu dvoch sekúnd nezastavila, nesmie sa začať s prácou. Kontrola uhlíkových kief (viď strana 19).



D

Kontrola mazania reťaze

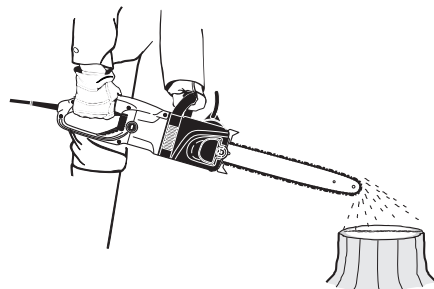


Nikdy nerezať bez dostatočného mazania reťaze. Inak znížujete životnosť rezacieho zariadenia!

Pred začiatkom práce skontrolujte množstvo oleja v nádrži a čerpanie oleja. Kontrola dopravovaného množstva oleja sa môže vykonávať nasledovne:

- Spustiť elektrickú pílu.
- Bežiacu pílovú reťaz držať približne 15 cm (150 mm) nad kmeňom stromu alebo nad zemou (použiť vhodnú podložku).

Pri dostatočnom mazaní sa vytvorí ľahká olejová stopa odstrekujúceho oleja. Pozor na smer vetra, a nevystavovať sa zbytočne olejovej hmle mazacieho oleja!



E

PRÁCE PRI ÚDRŽBE

Brúsenie pilovej reťaze

Pri vykonávaní všetkých prác na pilovej reťazi vyťahnite vidlicu zo zásuvky a nosiť ochranné rukavice!



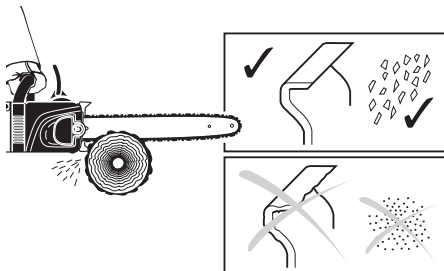
Pilová reťaz sa musí nabrúsiť keď:

- Vznikajú drobné piliny pri rezaní vlhkého dreva.
- Aj pri silnom tlaku reťaz ťahá len namáhavo do dreva.
- rezná hrana je viditeľne poškodená.
- Rezacie zariadenie v dreve jednostranne zabieha doľava alebo doprava. Príčina preto je v nerovnomernom nabrúsení pilovej reťaze alebo v jednostrannom poškodení.

Dôležité: často brúsiť, uberať málo materiálu!

Pre jednoduché nabrúsenie stačia väčšinou 2-3 zábery pilníkom.

Po niekoľkonásobnom vlastnom brúsení nechať pilovú reťaz nabrúsiť v odbornej dielni.



Kritéria brúsenia:

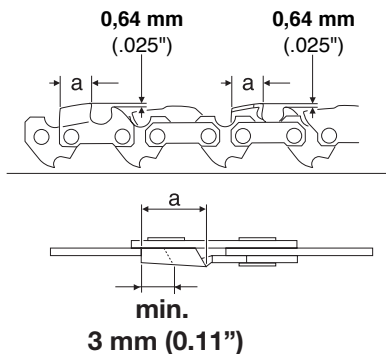
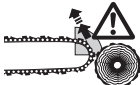
POZOR:

Používajte len reťaze a lišty, schválené pre túto pílu (viď výpis zo zoznamu náhradných dielov)!

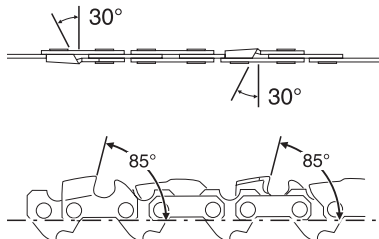
- Všetky hobľovacie zuby musia byť rovnako dlhé (rozmer a). Rôzne vysoké hobľovacie zuby spôsobujú nerovný beh reťaze a môžu spôsobovať roztrhnutie reťaze!
- Minimálna dĺžka 3 mm. Pilovú reťaz znovu nebrúsiť, ak nie je dosiahnutá minimálna dĺžka hobľovacieho zuba. Musí byť namontovaná nová pilová reťaz (viď "Výpis zo zoznamu náhradných dielov" a kapitola "Nová pilová reťaz").
- Vzdialenosť medzi obmedzovačom hĺbky (obľý výstupok) a reznou hranou určuje hrúbku triesky.
- Najlepšie výsledky pri rezaní je možné dosiahnuť so vzdialenosťou obmedzovača hĺbky 0,64 mm (.025").

POZOR:

Príliš veľká vzdialenosť zvyšuje nebezpečenstvo spätného rázu!

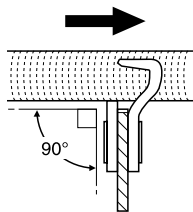


- Uhol ostrenia 30° musí byť bezpodmienečne rovnaký u všetkých hobľovacích zubov. Rozdielne uhly spôsobujú hrubý, nerovnomerný beh, podporujú opotrebenie a vedú k pretrhnutiu reťaze!
- Nábehový uhol ostria zubů 85° vychádza z hĺbky vniknutia okrúhleho pilníka. Ak je predpísaný pilník správne vedený, vychádza správny nábehový uhol ostria samočinne.

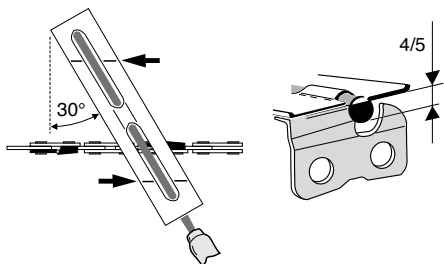


A

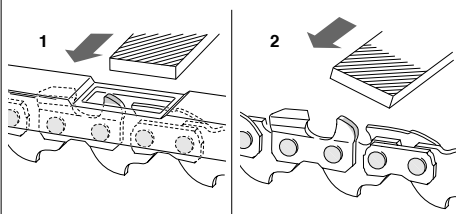
Pilník a vedenie pilníka



- Pre ostrenie sa musí používať špeciálny držiak pilníka s okrúhlym pilníkom na pílovej reťaze \varnothing 4,0 mm. Normálne okrúhle pilníky nie sú vhodné. Objednávacie číslo vid' príslušenstvo.
- Pilník má zberať len pri vedení vpred (šípka). Pri spätnom vedení pilník naddvihnúť od materiálu.
- Najprv sa brúsi najkratší hoblňovací zub. Dĺžka tohoto zuby je potom požadovaná hodnota pre ostatné hoblňovacie zuby pílovej reťaze.
- Pilník viesť ako je ukázané na obrázku.



- Držiak pilníka uľahčuje vedenie pilníka, má značky pre správny uhol brúsenia 30° (značky vyrovnáť paralelne k pílovej reťazi) a obmedzuje hĺbku záberu (4/5 priemeru pilníka). Objednávacie číslo vid' príslušenstvo.



- Následne po nabrúsení skontrolovať merítkom na reťaz výšku obmedzovača hĺbky. Objednávacie číslo vid' príslušenstvo.
- Aj najmenší presah odstrániť špeciálnym plochým pilníkom (obj. č. vid' príslušenstvo) (1).
- Obmedzovač hĺbky vpredu opäť zaobliť (2).

B

Čistenie pílovej lišty, mazanie reťazového kola

POZOR: Bezpodmienečne noste ochranné rukavice!

Klizné plochy pílovej lišty sa musia pravidelne kontrolovať na poškodenie a čistiť vhodnými nástrojmi.

Pri intenzívnom používaní píly je nutné pravidelné premazávanie (1x týždenne) ložiska reťazového kola. Vítanie s veľkosťou 2 mm na špičke pílovej lišty pred mazaním **starostlivo** očistite a vtláčte malé množstvo **univerzálneho mazacieho tuku**.

Univerzálny mazací tuk a mazací lis sa dodávajú ako príslušenstvo.

Univerzálny mazací tuk (obj. č. 944 360 000)

Tlaková maznica

(obj. č. 944 350 000)

C



Nová pílová reťaz

POZOR:

Používajte len reťaze a lišty, schválené pre túto pílu (viď výpis zo zoznamu náhradných dielov)!

Pred nasadením novej pílovej reťaze sa musí skontrolovať stav reťazového kolesa (1).

POZOR:

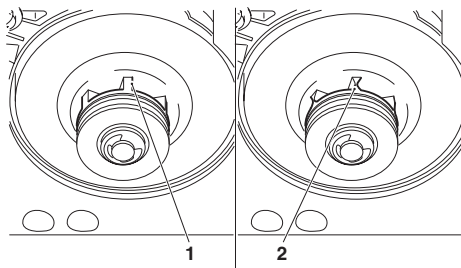
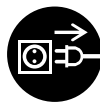
Zabehnuté reťazové kolesá (2) spôsobujú poškodenie na novej pílovej reťazi a musia byť bezpodmienečne vymenené.

Výmena reťazového kolesa vyžaduje odbornú kvalifikáciu a servisnú dielňu DOLMAR, vybavenú špeciálnymi nástrojmi.

DOLMAR



SERVICE



D

Kontrola/výmena uhlíkových kefiek

POZOR:

Uhlíkové kefy kontrolovať v pravidelných intervaloch! Vryp na uhlíkovej kefe ukazuje medzi opotrebenia.

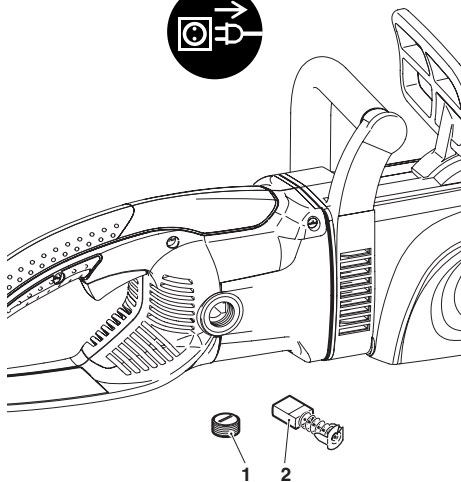
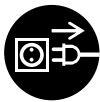
UPOZORNENIE:

Uhlíková kefa je veľmi citlivá na zlomenie. Dbajte na to, aby nespadla z výšky na zem. **Pri demontáži uhlíkovej kefy bezpodmienečne dbajte na montážnu polohu, pretože uhlíková kefa je zabehnutá na rotore.**

- Veko (1) vyskrutkujte vhodným skrutkovačom a vytiahnite uhlíkovú kefu (2).
- Pokiaľ medza opotrebenia ešte nie je dosiahnutá, uhlíkovú kefu v rovnakej polohe opäť nasadiť a naskrutkovať veko (1).
- Elektrickú pílu krátko prevádzkovať (pribl. 1 minútu), aby sa uhlíkové kefy opäť prispôsobili.

POZOR: Teraz skontrolovať dobehovú brzdú (viď strana 16). Pokiaľ sa pílová reťaz v priebehu dvoch sekúnd nezastaví, elektrickú pílu ešte raz spustiť na krátku dobu, až je skúška v poriadku.

UPOZORNENIE: Po namontovaní nových uhlíkových kefiek elektrickú pílu prevádzkovať pribl. 5 minút a taktiež skontrolovať dobehovú brzdú.



E

Vyhľadávanie porúch

Porucha	Systém	Príznaky	Príčina
Píla nepracuje	celkom	Elektromotor nebeží	Chýba napájanie el. prúdom Kábel defektný Spustila brzda reťaze Sieťová poistka spustila
Nedostatočný výkon	Uhlíkové kefky	malá sila pri zrýchlení	Uhlíkové kefky opotrebené
Nie je mazanie reťaze	olejová nádrž, olejové čerpadlo	nie je reťazový olej na pílovej reťazi	olejová nádrž prázdna, drážka vedenia oleja znečistená
Brzda reťaze	Brzda	Pílová reťaz sa nezastaví rázom	Brzdový pás opotrebený
Brzda dobehu	Brzda	Pílová reťaz dobieha	Uhlíkové kefky opotrebené

Pokyny pre periodickú údržbu a ošetrovanie

Pre dlhú životnosť a zabránenie vzniku škôd a zaistenie plnej funkčnosti bezpečnostných zariadení, musia byť pravidelne vykonávané následne popísané práce pri údržbe. Nároky zo záruku sa uznávajú len vtedy, pokiaľ boli tieto práce pravidelne a riadne vykonávané. V prípade nedodržania hrozí nebezpečenstvo úrazu!

Užívateľia elektrickýc pil smú vykonávať len práce pri údržbe a ošetrovaní, ktoré sú popísané v tomto prevádzkovom návode. Práce presahujúce tento rámec smú byť vykonávané len v odbornej dielni DOLMAR.

Strana

Všeobecne	celá elektrická píla Kryt z umelej hmoty Pílová reťaz Pílová lišta Reťazové koleso Brzda reťaze Brzda dobehu	Pravidelne zvonku čistíť. Skontrolovať na zlomenie a trhliny. Pri poškodení krytu z plastickej hmoty neodkladne zaistite odbornú opravu. Pravidelne brúsiť. Včas vymieňať. Po určitej dobe obrátiť, aby sa zaťažené klzné plochy rovnomerne opotrebovávali. Včas vymieňať. Nechať včas vymeniť v odbornej dielni. Pravidelne nechať skontrolovať v odbornej dielni. Pravidelne nechať skontrolovať v odbornej dielni.	
Pred každým uvedením do prevádzky	Pílová reťaz Pílová lišta Mazanie reťaze Brzda reťaze Brzda dobehu Spínač ZAPÍNANIE/ VYPÍNANIE Pripojovací kábel Uzáver olejovej nádrže	Skontrolovať na poškodenie a nabrúsenie. Skontrolovať napnutie reťaze. Skontrolovať na poškodenie, popr. zbaviť ostrapkov. Skúška funkcie. Skúška funkcie. Skúška funkcie. Skúška funkcie. Pri poškodení nechať vymeniť v odbornej dielni. Skontrolovať na tesnosť.	17-18 12 16 16 16 15
Po každom uvedení mimo prevádzku	Pílová lišta Upevnenie lišty	Vyčistiť vrtanie prítoku oleja. Vyčistiť, obzvlášť drážku vedenia oleja.	14 18
Skladovanie	Nádrž na reťazový olej Pílová reťaz a pílová lišta celá elektrická píla	Vypustiť. Demontovať, vyčistiť a mierne namazať olejom. Vyčistiť vodiacu drážku pílovej lišty. Bezpečne skladovať v suchom priestore. Po dlhšom skladovaní nechať elektrickú pílu skontrolovať v odbornej dielni (zbytkový olej môže zasychať a upchať ventil olejového čerpadla).	14

Dielenský servis, náhradné diely a záruka

Údržba a opravy

Údržba a opravy moderných píľ a konštrukčných celkov ovplyvňujúcich bezpečnosť vyžadujú odbornú kvalifikáciu a dielňu vybavenú špeciálnym náradím a skúšobnými prístrojmi.

Všetky práce, ktoré nie sú popísané v tomto Prevádzkovom návode musia byť vykonané špecializovanou dielňou DOLMAR.

Odborník má k dispozícii potrebnú kvalifikáciu, skúsenosti a vybavenie, aby Vám umožnil cenovo výhodné riešenie a pomôže Vám radou aj činom.

Pri pokusoch o opravenie prístroja tretími resp. neautorizovanými osobami zaniká nárok na záruku.

Náhradné diely

Trvalo spoľahlivá prevádzka a bezpečnosť zariadenia závisí tiež na akosti používaných náhradných dielov. Používajte len originálne náhradné diely DOLMAR, označené



Len originálne diely pochádzajú z výroby zariadenia a zaručujú preto najvyššiu možnú kvalitu materiálu, dodržanie rozmerov, funkciu a bezpečnosť.

Originálne náhradné diely a príslušenstvo obdržíte u Vášho odborného predajcu. Tento má tiež k dispozícii potrebné zoznamy náhradných dielov, pre zistenie potrebných čísel náhradných dielov a je priebežne informovaný o detailných zlepšeniach a novinkách v oblasti ponuky náhradných dielov. Odborných predajcov DOLMAR nájdete na: www.dolmar.com

Pamätajte, prosím, že pri použití iných než originálnych dielov DOLMAR nie je možné záručné plnenie firmou DOLMAR.

Záruka

DOLMAR zaručuje bezchybnú akosť a preberá náklady na odstránenie závad výmenou poškodených súčastí v prípade väd materiálu alebo výrobných závad, ktoré sa vyskytnú v priebehu záručnej doby po dni predaja.

Pamätajte, prosím na to, že v niektorých štátoch platia špecifické záručné podmienky. V prípade pochybností sa opýtajte Vášho predajcu. Tento je ako predajca výrobku zodpovedný za záruku.

Prosíme o Vaše pochopenie, že nemôžeme prevziať záruku za nasledujúce príčiny závad a poškodení:

- Nedodržanie prevádzkového návodu.
- Zanedbanie nutnej údržby a nutného čistenie.
- Opatrenie normálnym používaním.
- Zrejmé preťažovanie trvalým prekračovaním hornej medze výkonu.
- Používanie nechválených typov pilových lišt a pilových reťazí.
- Používanie nechválených dĺžok pilových lišt a pilových reťazí.
- Použitie násilia, nesprávna obsluha, zneužitie alebo nehoda.
- Poškodenie prehriatím z dôvodu znečistenia prívodu chladiaceho vzduchu na krytu motora.
- Použitie nevhodných náhradných dielov resp. nie originálnych náhradných dielov DOLMAR, pokiaľ tým dôjde k zavineniu škody.
- Použitie nevhodných alebo prevádzkových náplní po záruke.
- Škody vzniknuté v dôsledku prevádzkových podmienok pri prenajímaní zariadenia.
- Zásahy nepovoláných osôb alebo neodborné pokusy o odstránenie závad.

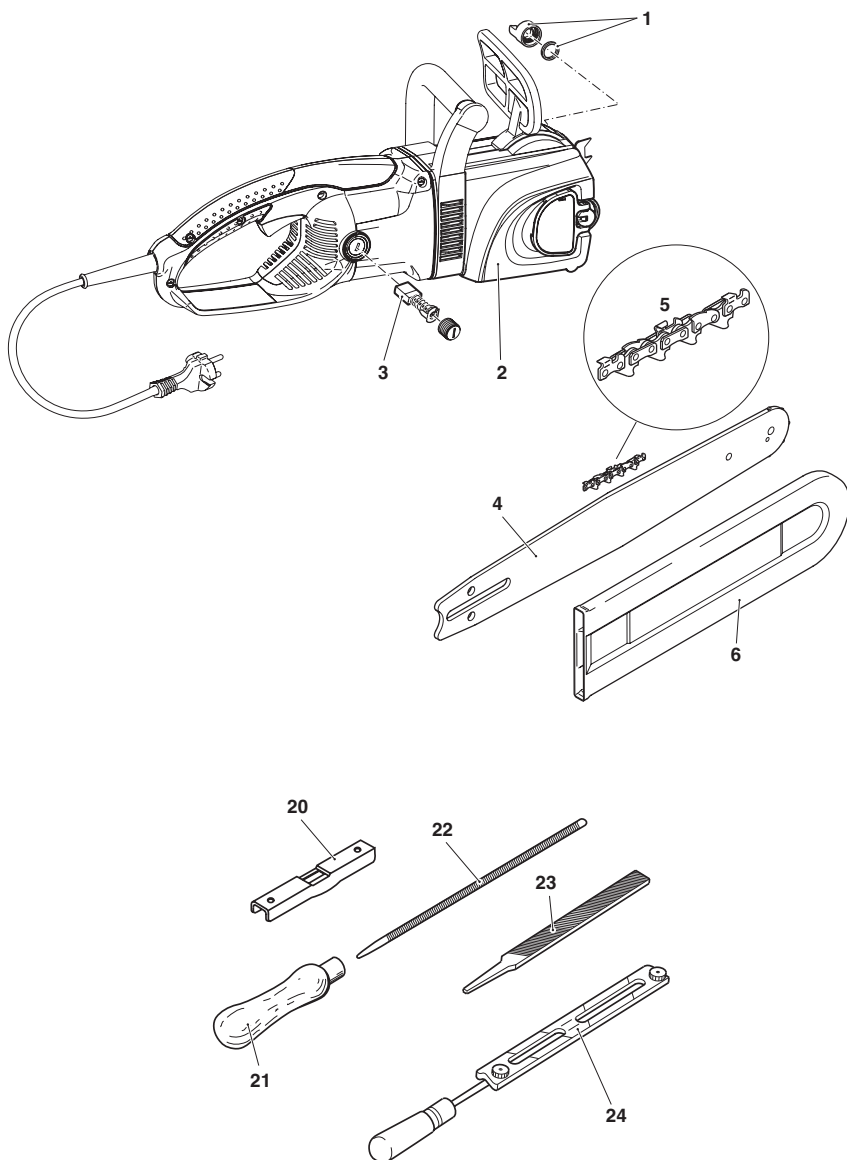
Práce pri čistení, ošetrovaní a nastavovaní nie je možné uznať ako záručné plnenie. Všetky záručné práce musí vykonávať odborný predajca DOLMAR.

Výpis zo zoznamu náhradných dielov

Používajte len originálne náhradné diely DOLMAR. Opravy a výmenu iných dielov musí vykonávať Vaša odborná servisná dielňa DOLMAR.

ES-2130 A, ES-2135 A
ES-2140 A, ES-2145 A

DOLMAR



Výpis zo zoznamu náhradných dielov

Používajte len originálne náhradné diely DOLMAR. Opravy a výmenu iných dielov musí vykonávať Vaša odborná servisná dielňa DOLMAR.

ES-2130 A, ES-2135 A
ES-2140 A, ES-2145 A

DOLMAR



Pol.	DOLMAR-č.	ks.	Názov
1	226 114 100	1	Uzáver olejovej nádrže kompl.
2	226 213 200	1	Ochrana reťazového kolesa kompl.
3	970 805 410	2	Uhlíkové kefy
4	412 030 661	1	Lišta s reťazovým kolesom 30 cm / 300 mm (12")
4	412 035 661	1	Lišta s reťazovým kolesom 35 cm / 350 mm (14")
4	412 040 661	1	Lišta s reťazovým kolesom 40 cm / 400 mm (16")
4	412 045 661	1	Lišta s reťazovým kolesom 45 cm / 450 mm (18")
5	528 092 046	1	Pilová reťaz 3/8", 30 cm / 300 mm
5	528 092 052	1	Pilová reťaz 3/8", 35 cm / 350 mm
5	528 092 056	1	Pilová reťaz 3/8", 40 cm / 400 mm
5	528 092 062	1	Pilová reťaz 3/8", 45 cm / 450 mm
6	952 010 130	1	Ochrana pilovej reťaze (30-35 cm / 300-350 mm)
6	952 010 140	1	Ochrana pilovej reťaze (40-45 cm / 400-450 mm)

Príslušenstvo (nie je súčasťou dodávky)

20	953 100 090	1	Mierka reťaze 3/8"
21	953 004 010	1	Rukoväť pilníka
22	953 003 090	1	Okrúhly pilník ø 4 mm
23	953 003 060	1	Plochý pilník
24	953 030 010	1	Držiak pilníka kompl. 3/8"

Prehlásenie o zhode EU

Podpísaní, Tamiro Kishima a Rainer Bergfeld, zmocnení spoločnosťou DOLMAR GmbH, prehlasujú, že zariadenia značky DOLMAR,

Typ: 226 **EU certifikát typu č.:**
ES-2130 A M6 06 07 24243 068
ES-2135 A M6 06 07 24243 068
ES-2140 A M6 06 07 24243 068
ES-2145 A M6 06 07 24243 068

vyrobené firmou DOLMAR GmbH, Jenfelder Str. 38, D-22045 Hamburg, zodpovedajú základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia príslušných smerníc EU:

Smernica EU o strojoch 98/37/EG, Smernica EU o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/EG, Hlukové emisie 2000/14/EG. Od 29.12.2009 vstupuje do platnosti smernica 2006/42/EG a nahrádza smernicu 98/37/EG. Výrobok potom spĺňa aj požiadavky tejto smernice.

Pre správnu realizáciu požiadaviek týchto smerníc EU boli smerodajne použité nasledujúce normy: EN 60745-2-13, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2.

Riadenie o posúdení zhody 2000/14/EG prebehlo podľa prílohy V. Nameraná hladina akustického výkonu (L_{WA}) činí 101,8 dB(A). Zaručená hladina akustického výkonu (L_{α}) činí 103 dB(A).

EU certifikácia typu bola prevedená kým: TÜV Product Service GmbH, Zertifizierstelle, Ridlerstr. 31, D-80339 München. Technická dokumentácia je uložená u: DOLMAR GmbH, Jenfelder Straße 38, Abteilung FZ, D-22045 Hamburg.

Hamburg, dne 15.05.2008

Za DOLMAR GmbH

Tamiro Kishima
Vedúci obchodu

Rainer Bergfeld
Vedúci obchodu

Odborných predajcov DOLMAR nájdete
na: www.dolmar.com



DOLMAR GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
Germany
<http://www.dolmar.com>

Zmeny vyhradené

Form: 995 702 327 (2.09 SK)